

تاریخ دباچ: 04 نوویمبر 2022م / 09 ربیع الآخر 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

"قمیمن دان علمو"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین فغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور



" قميمقين دان علمو "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ خَلِيفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ
بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَبْلُوكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ
الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٦٥﴾¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ.²

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

ماريله كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن
ملقساناكن سكاللا سوروهنن دان منجاءوهي سكاللا لارغنن.

¹ al-An'am : 165

² Ali-Imran : 102.



سموگ دغن دمکين، کيت اکن تروس دبري فتونجوق
دقيمئين دان دناءوغي رحمة دان رضا الله سبحانه وتعالى.

خطبة کيت قد هاري اين برتاجوق " قميمئين دان
علمو."

حاضيرين سکالين،

حديث درقد ابن عمر رضي الله عنهما بهاوا رسول الله

برسبدا: ﷺ

أَلَا كَلُّكُمْ رَاعٍ وَكَلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ

"کتاهوءيله بهاوا ستياف کامو اداله قميمئين دان
ستياف کامو اکن دفرتغکوغجوابکن اتس کقيمئينش."
(حديث متفق عليه).

حاضيرين سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

إسلام منگسکن تنتغ قرنن دان فوغسي ستياف
ماءنسي سباکاي قميمئين دان فغوروس باکي سکالا
اوروسن يغ دأمانهکن کفداش. کقيمئين اداله امانه
ملتقکن سسأورغ ماءنسي ايت سباکاي چالون اوجين يغ



اکن دنتوکن کدودوقن دان قنچاقاینش دسیسی الله
سبحانه وتعالی.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة یونس آیات 14:

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ
تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

"کمودین کامی جادیکن کامو (واهای اومت محمد)
خلیفه ۲ دبومی مگننتیکن مریک یغ تله دبیناساکن ایت،
سوقای کامی ملیت اف فولا چورق دان بنتوق کلاکوان
یغ کامو اکن لاکوکن."

حاضیرین یغ درحمتی الله سکالین،

دمی ممستیکن فغوروسن دان کقیمقینن یغ منداقت
قنیلین یغ تربایق دسیسی الله سبحانه وتعالی، سرتا
مپلامتن کیت دری کچلاکاءن دأخیره، کیت هندقله
ملغکفکن دیری دغن فرسیاقن سباکای قمیمقین.
فرسیاقن یغ قالیغ دقرلوکن اداله علمو فغتهاوان،
خصوصش، علمو یغ برکاءیت دغن قرنن سباکای سآورغ
قمیمقین. کیت تیدق چوکوف سقدر ممقوپایی کماهیرن
تیکنیکل دان فغوروسن یغ برکاءیتن دغن بیدغ کیت



سهاج. اين کران، کسودهنش کلک کیت بوکن سهاج
دسوءال اوليه ماجیکن، رعیت، کتوا، جورواءودیت،
بهکن کیت اکن دسوءال اوليه الله یغ منچیتا کیت دان
یغ ملتکن کیت دغن توکس ۲ ترنتو سباکاي ساله
سأورغ ماءنسي یغ هیدوف برمشارکت.

خليفة عمر بن الخطاب رضي الله عنه تله مغيثکن
کیت تنتغ فرلوش علمو سبلوم منجادي قمیقین. بلیاو
منکسکن:

تَفَقَّهُوْا قَبْلَ أَنْ تُسَوِّدُوْا

"هندقله کامو بلاجر منجادي فقیه سبلوم کامو دلانتیق
منجادي قمیقین."

(روایة البخاري).

کفرلوان مفرسیاقکن دیری دغن علمو این بوکن
سقدر اونتوق منجایکن کقیمقین دان منفعة اومت
سهاج. بهکن، کیت لبیه کرف دایغتکن تنتغ کهنچورن
دان کموسنهن یغ برلاکو اداله نتیجه درقد کجاهیلن
ماءنسي یغ منجادي قمیقین سدغکن قرنن کقیمقین یغ



سبئر اداله مغوروس ماءنسي دان عالم اين دغن علمو
برقندوكن شريعة الله سبحانه وتعالى.

إسلام ممرلوكن قميمقين يغ مغواساءي علمو اگام دان
علمو كقيمقين. سكيراش قميمقين ترسبوت هاش
مغواساءي علمو اگام، واجبله اي مغواساءي علمو ۲
كقيمقين اتاو قوليتيك. سباليقش سكيراش قميمقين
ترسبوت هاش مغواساءي علمو كقيمقين اتاو قوليتيك،
واجب قولاله اي مغواساءي علمو اگام اتاو مندمقيغي
دان منداقت نصيحت درقد اورغ ۲ اگام. مك تيدق واجر
اد علمو اگام دان علمو قوليتيك تتاقي تيدق مغمممكنش.

حديث درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله

ﷺ برسبدا:

فَإِذَا ضُيِّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ، قَالَ: كَيْفَ
إِضَاعَتُهَا، قَالَ: إِذَا وُجِدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ، فَانْتَظِرِ
السَّاعَةَ!.

"اقابيللا امانه دقرسيا-سياكن، توغكوله ساعت
كهنجورن (هاري قيامة)!" بدوي ايت برتاش لاني:
"باكايماناكه امانه ايت دقرسيا-سياكن؟" جواب بگيندا:



”اقابيل دسرهن اوروسن كقيمئين كقد اورغ يغ بوكن
اهليش (تيدق لايق)، مك توغكوله ساعت كهنچورن (هاري
قيامه)“.

(رواية البخاري).

دالم حديث يغ لاءين قولاً، بكيندا مغيثكن كيت
تنغ بهاي ترهادف أمة اقابيل ممقوپاء ي قميمئين يغ
جاهيل. درقد عبدالله بن عمر رضي الله عنهما بهاوا رسول
الله ﷺ برسبدا:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ الْعِبَادِ،
وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ، حَتَّى إِذَا لَمْ يُبْقِ عَالِمًا،
اتَّخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَالًا، فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ فَضَلُّوا
وَأَضَلُّوا.

”سسوڱكوهن الله تيدق مغيثكن علمو دغن منچابوتن
دري (دادا) همبا-همباش. تتافي دي منچابوت علمو دغن
منچابوت (پاوا) قارا علماء. هيغك بيل سوده تيدق
ديغكلكن سسياقا لائي يغ عالم (برعلمو)، مائسي
ملائيق اورغ ۲ جاهيل منجادي قميمئين. بيل مريک



دتان، مریک ممبوات کفوتوسن تنفا علمو. مریک سست
دان مپستکن اورغ لاءین قولاً.

(روایة البخاری).

حاضیرین سکالین،

سجاره تله منچاتتکن بهاوا کینراسی اول اسلام تله
ممیلیه قمیمقین مریک دالم کالغن اورغ یغ برعلمو دان
ممهمی تغکوغجواب اکامان. لیتهله کقد قارا خلفاء
الرشیدین یغ مئکنتی رسول الله ﷺ ممیمقین اومت.
مریک اداله اورغ ۲ یغ قالیغ عالیم دالم کالغن قارا
صحابه. دمکین جوک خلیفه عمر بن عبدالعزیز یغ ترکنل
دغن کعادیلنش ایت، بلیاو جوک سآورغ عالیم یغ ساغت
ممهمی اوروسن دان حکوم حکام اسلام.

دالم سجاره کیت دنکری سلاڱور، سلطان جوک
بوکن سقدر مندمیغی علماء دان چینتا کقد علمو اگام.
مریک جوک برکچیمقوغ دغن علمو اگام، ماله بکیندا
جوک ترلیبت سچارا لغسوغ منجادی خطیب دان امام.
چونتوهش سلطان علاءالدین سلیمان شاه، سلطان
سلاڱور یغ ک-6 تله منولیس 2 بواه کتاب "قوهون اگام"



يغ دجاديکن بوکو تیک س دسکوله-سکوله اگام کتیک ایت.

این مځمبرکن کچینتاءن بکیندا کځد علمو دان تاهڦ کعلموان بکیندا دالم اسلام. سجاره جوک مرقمکن بهاوا بکیندا سريغ ميمځايکن خطبة جمعة، خطبة هاري راي دأتس منبر مسجد علاءالدين کوالا لاغت.

علمو ایت مستيله دڦهڦي، دراس دان دعملکن هيځگ داقت دحياتي دالم کهيدوڦن. ڦميمځين ماس کيني دان ماس دڦن واجب منچونتوهي کهيبتن ڦميمځين ماس لالو. سباکاي ساورځ ڦميمځين مسلم مريک هندقله ممهڦي علمو توحيد، فقه دان اخلاق. جک ڦميمځين کوات عقيدة تتاڦي تيدق صلاة اداله تيدق لايق منجادي ڦميمځين. جک ڦميمځين کوات صلاة تتاڦي ممڦوپاءي اخلاق يغ بوروق سڦرتي سوک مپيبرڦتنه دان مځعملکن رسواه ڦون تيدق لايق منجادي ڦميمځين. اوليه ایت، ڦميمځين يغ کوات ڦکځن عقيدة، عملن شريعة يغ استقامه دان براخلاق يغ موليا اداله ڦميمځين ين لايق دان سسواي اونتوق منجادي چونتوه دان دحرمتي اوليه رعيت.



مسلمين يغ درحمتي الله،

سباکاي مڠاخيري خطبة جمعة قد هاري اين، ماريله
سام ۲ کيت ممبري تومڠوان دان فرهاتين کڠد ببراف
توصيه برايکوت:

1. ستياڠ ڦميشين هندقله سنتياس منونتوت دان
مڠعملکن علمو فرض عين دان فرض کفايه سباکايما
يغ دڦرينتهکن اوليه الله سبحانه وتعالى.
2. ڦميشين يغ برعلمو تنڠا عمل اکن ترست دان
ڦميشين يغ برعمل تنڠا علمو اداله مپستکن.
3. ستياڠ ڦميشين اکن دڦرسوءالکن داخيرة تنڠغ
کڦيمڠينش دان اف يغ دي ڦيمڠين.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا
بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾

"ياءيت مريک (اومت اسلام) يغ جک کامي بريکن مريک
ککواساءن ممرينته دبومي نسچاي مريک منديريکن
سمبيغ سرتا ممبري زکاة، دان مريک مپوروه بربوات



كبايقن سرتا ملارڠ دري ملاكوكن كجاهتن دان ڤركارا يڠ
منكر دان (ايغتله) بائي الله جواله كسودهن سڠالا
اوروسن."

(الحج : 41)

بَارِكْ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ٢ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى
دغن ملاكوكن كطاعتن كقدان دان منجاءوهكن ديري درقد
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَّالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامي اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن



زكاة ملالوئي لمباڱ زكاة سلاڱور، موقفكن هرتا ملالوئي
قربادنن وقف سلاڱور دان مڱينفاقكن هرتا قد تابوڱ انفاق
جارية اومت اسلام سلاڱور (تيجاري).

جاديكنله كامي انتارا همبامو يڱ منجاڱ امانه. كواتكن
ايمان كامي اكر منجاءوهي قربواتن خيانة سرتا جاءوهكن
كامي ترماسوق دالم كولوڱن يڱ مڱابايكن تڱكوڱجواب
دان جاءوهي نڱري دان نڱارا كامي درقد كهنچورن
دسببكن قربواتن رسواه. سرهكن تڱكوڱجواب مميمڱين
نڱارا كامي كقد همبامو يڱ امانه دان جوجور سرتا تڱس
لاڱي براني منڱقكن كبنرن دان ملقساناكن كعاديلن
برلندسكن شريعة. جاديكنله يا الله مسجد دان سوراو
دنڱري سلاڱور رومه-رومهمو يڱ امان، ممقرساتوكن دان
منجادي نادي كقواتن امة. مك اداله دلاڱ اهلي ٢
قوليتيڱ براوچف دمسجد دان سوراو دنڱري اين.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.



اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.